

EP.1

โรงงานญี่ปุ่น (HDG)

กระบวนการชุบสังกะสีแบบจุ่มร้อน
Hot-Dip Galvanizing

คำศัพท์หน้างาน ใช้จริงในไลน์ชุบสังกะสี



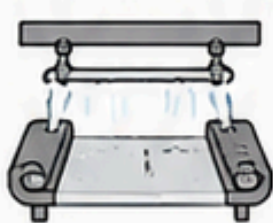
1 溶融亜鉛めっき
โยยู อะเอ็น เมกกิ
(youyuu aen mekki)
การชุบสังกะสีแบบจุ่มร้อน



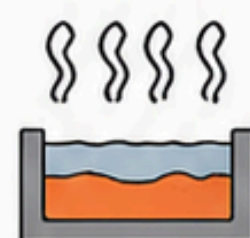
6 乾燥
คันโซ
(kansou)
การอบแห้ง



2 前処理
เซนโชริ
(zenshori)
การเตรียมผิวก่อนชุบ



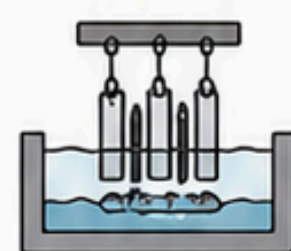
7 溶融亜鉛槽
โยยู อะเอ็น โซ
(youyuu aen sou)
อ่างสังกะสีหลอม



3 脱脂
ดัสชิ
(dasshi)
การล้างคราบน้ำมัน



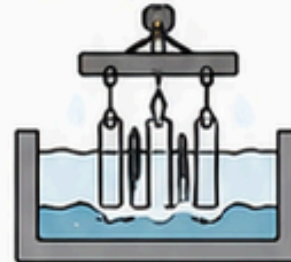
8 浸漬
ชินชิ
(shinshi)
การจุ่มชิ้นงาน



4 酸洗い
ซันอะไร
(sanarai)
การล้างกรด (ขจัดสนิม)



9 引き上げ
ฮิกิอาเกะ
(hikiage)
การยกชิ้นงานขึ้น



5 フラックス処理
ฟูรักคุสุ โชริ
(furakkusu shori)
การเคลือบฟลักซ์ก่อนชุบ



10 冷却
เรคยาคุ
(reikyaku)
การทำให้เย็น



เซฟเก็บไว้ได้เลย!

คำศัพท์ที่ใช้ทุกวันในโรงงาน ★

เรียนภาษาญี่ปุ่นกับ

SBA



เก่งญี่ปุ่น

ใช้ได้จริง



EP.2

คำสั่งหน้างาน

หยุด!

ระวัง!

เช็คนงาน!

ภาษาญี่ปุ่นที่ใช้จริงในโรงงาน



1 止まってください

โทะมัสเตะ คุดะไซ

(tomatte kudasai)



กรุณาหยุด!



2 危ない!

อะบุไน!

(abunai)



อันตราย!



3 気をつけてください

คิโอะ สึเคะเตะ คุดะไซ

(ki o tsukete kudasai)



ระวังด้วย



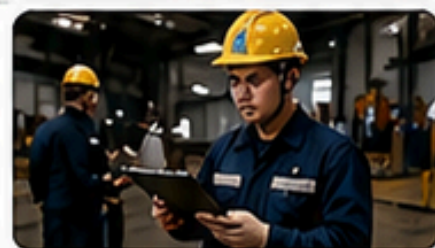
4 確認してください

คาคุนิน ชิเตะ คุดะไซ

(kakunin shite kudasai)



กรุณา
ตรวจสอบ



5 もう一度確認してください

โมอิชิโดะ คาคุนิน ชิเตะ คุดะไซ

(mou ichido kakunin shite kudasai)



เช็คอีกครั้ง



6 触らないでください

ซาวาระไนเดะ คุดะไซ

(sawaranai de kudasai)



ห้ามจับ



7 入らないでください

ไฮระไนเดะ คุดะไซ

(hairanai de kudasai)



ห้ามเข้า



8 近づかないでください

ชิกะสึคะไนเดะ คุดะไซ

(chikazukanai de kudasai)



ห้ามเข้าใกล้



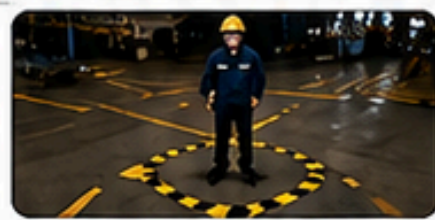
9 ここで待ってください

โคโคะ เตะ มัตเตะ คุดะไซ

(koko de matte kudasai)



รอตรงนี้



10 作業を始めてください

ซะเงียว โอะ ฮะจิเมะเตะ คุดะไซ

(sagyou o hajimete kudasai)



เริ่มงานได้



เซฟเก็บไว้ใช้ได้เลย!

คำสั่งที่ใช้ทุกวันในโรงงาน ★

เรียนภาษาญี่ปุ่นกับ

SBA



เก่งญี่ปุ่น

ใช้ได้จริง



EP.3

品質検査の基本

hinshitsu kensa no kihon

= พื้นฐานการตรวจคุณภาพ

Q

HDGの品質はここから始まる!

HDG no hinshitsu wa koko kara hajimaru

= คุณภาพ HDG เริ่มต้นจากตรงนี้

日本語で品質を正しく伝えよう!

nihongo de hinshitsu o tadashiku tsutaeyou

= สื่อสารเรื่องคุณภาพเป็นภาษาญี่ปุ่นให้ถูกต้อง

ひんしつだいichi

品質第一!

hinshitsu daiichi!

けんさ しんらい

検査が信頼をつくる

kensa ga shinrai o tsukuru

= คุณภาพต้องมาก่อน!

การตรวจสอบสร้างความเชื่อมั่น

1 検査

kensa

= การตรวจสอบ



6 厚さを測ってください

atsusa o hakatte kudasai

= กรุณาวัดความหนา



2 外観検査

gaikan kensa

= ตรวจสอบ
ลักษณะภายนอก



7 規格に合っていますか?

kikaku ni atteimasu ka

= ตรงตามสเปคไหม



3 不良品

furyouhin

= ของเสีย / งานเสีย



8 再処理が必要です

saishori ga hitsuyou desu

= ต้องทำใหม่ / รีโปรเซส



4 キズがあります

kizu ga arimasu

= มีรอย / มีตำหนิ



9 問題ありません

mondai arimasen

= ไม่มีปัญหา



5 ムラがあります

mura ga arimasu

= เคลือบไม่สม่ำเสมอ



10 OKです

OK desu

= ผ่าน / ใช้ได้



チェックポイント (Check Point) จุดตรวจสอบ

- ✓ キズ (kizu) = รอย / ตำหนิ
- ✓ ムラ (mura) = ความสม่ำเสมอของผิว
- ✓ 付着量 (fuchakuryou) = ความหนาเคลือบ
- ✓ メッキの密着 (mekki no mitsochaku) = การยึดเกาะของสังกะสี
- ✓ 外観 (gaikan) = ลักษณะภายนอก



QC 使用工具 (QC Tools) เครื่องมือ QC



膜厚計

(makatsukei)

= เครื่องวัดความหนา



拡大鏡

(kakudaikyou)

= แว่นขยาย



ライト

(raito)

= ไฟส่องตรวจ



ノギス

(nogisu)

= เวอร์เนียคาลิเปอร์

不良品 (ふりょうひん) は NG

NG

- 使えません (tsukaemasen) = ใช้งานไม่ได้
- 出荷できません (shukka dekimasen) = ส่งออกไม่ได้
- 再処理が必要です (saishori ga hitsuyou desu) = ต้องทำใหม่ / รีโปรเซส



良品 (りょうひん) は OK

OK

- 規格に合格 (kikaku ni goukaku) = ผ่านสเปค
- 使用可能 (shiyou kanou) = ใช้งานได้
- 出荷できます (shukka dekimasu) = สามารถส่งออกได้



品質は工程でつくり
検査で守る!

hinshitsu wa koutei de tsukuri
kensa de mamoru!

= คุณภาพสร้างได้ในกระบวนการ
และปกป้องได้ด้วยการตรวจสอบ!



QCは品質の最後の砦!

QC wa hinshitsu no saigo no toride!

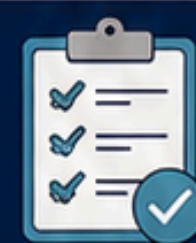
QC คือด่านสุดท้าย
ของคุณภาพ!



毎日のチェックが
高品質な製品をつくります!

mainichi no chekku ga
kouhinshitsu na seihin o tsukurimasu!

= การตรวจสอบทุกวัน
สร้างผลิตภัณฑ์ที่มีคุณภาพสูง!



保存して繰り返し学ぼう!

hazon shite kurikaeshi manabou!

= เชฟเก็บไว้ เรียนรู้ซ้ำๆ!

เรียนภาษาญี่ปุ่นกับ

SBA



เก่งญี่ปุ่น ใช้ได้จริง

หน้างานแน่นอน!!



EP.3

ひんしつけんさ

きほん

品質検査の基本

hinshitsu kensa no kihon

= พื้นฐานการตรวจคุณภาพ

Q

HDGの品質はここから始まる！

HDG no hinshitsu wa koko kara hajimaru

= คุณภาพ HDG เริ่มต้นจากตรงนี้



日本語で品質を正しく伝えよう！

nihongo de hinshitsu o tadashiku tsutaeyou

= สื่อสารเรื่องคุณภาพเป็นภาษาญี่ปุ่นให้ถูกต้อง



ひんしつだいichi

品質第一！

hinshitsu daiichi !

けんさ しんらい

検査が信頼をつくる

kensa ga shinrai o tsukuru

= คุณภาพต้องมาก่อน!

การตรวจสอบสร้างความเชื่อมั่น

1

けんさ

検査

kensa

= การตรวจสอบ



6

あつ はか

厚さを測ってください

atsusa o

hakatte kudasai

= กรุณาวัดความหนา



2

がいかんけんさ

外觀検査

gaikan kensa

= ตรวจสอบ

ลักษณะภายนอก



7

きかく あ

規格に合っていますか？

kikaku ni

atteimasu ka

= ตรงตามสเปคไหม



3

ふりょうひん

不良品

furyouhin

= ของเสีย / งานเสีย



8

さいしより ひつよう

再処理が必要です

saishori ga

hitsuyou desu

= ต้องทำใหม่ / รีโพรเซส



4

きず

キズがあります

kizu ga arimasu

= มีรอย / มีตำหนิ



9

もんだい

問題ありません

mondai arimasen

= ไม่มีปัญหา



5

むら

ムラがあります

mura ga arimasu

= เคลือบไม่สม่ำเสมอ



10

OKです

OK desu

= ผ่าน / ใช้ได้



SBA

เรียนภาษาญี่ปุ่นกับ
SBA



เก่งญี่ปุ่น ใช้ได้จริง
หน้างานแน่นอน!!



EP.4

せいさんほうこく きほん 生産報告の基本 seisan houkoku no kihon = 基礎の生産報告



本日の生産状況を報告します

honjitsu no seisan joukyou o houkoku shimasu

= รายงานสถานการณ์การผลิตวันนี้

- ✓ 正確な報告が、信頼と改善につながる！
seikaku na houkoku ga, shinrai to kaizen ni tsunagaru !
= การรายงานที่ถูกต้อง นำไปสู่ความเชื่อมั่นและการปรับปรุง

今日のポイント！ kyou no pointo !

- ✓ 生産量を正しく報告しよう
seisanryou o tadashiku houkoku shiyou
= รายงานยอดผลิตให้ถูกต้อง
- ✓ 計画と実績を比べよう
keikaku to jisseki o kurabeyou
= เปรียบเทียบแผนกับผลจริง
- ✓ 問題があれば原因を共有しよう
mondai ga areba genin o kyoyuu shiyou
= หากมีปัญหา ให้แชร์สาเหตุ

1 せいさんりょう 生産量

seisanryou

= ปริมาณการผลิต



6 ふりょうすう 不良数

furyousuu

= จำนวนของเสีย



2 ほんじつ せいさんりょう 本日の生産量

honjitsu no seisanryou

= ยอดผลิตวันนี้



7 ふりょうりつ 不良率

furyou ritsu

= อัตราของเสีย



3 けいかくすうりょう 計画数量

keikaku suuryou

= จำนวนตามแผน



8 かどうじかん 稼働時間

kadou jikan

= เวลาการเดินเครื่อง



4 じっせきすうりょう 実績数量

jisseki suuryou

= จำนวนที่ทำได้อจริง



9 ていしじかん 停止時間

teishi jikan

= เวลาหยุดเครื่อง



5 たっせいりつ 達成率

tasseiritsu

= อัตราการบรรลุเป้าหมาย



10 げんいん 原因

genin

= สาเหตุ



生産報告の例 (れい)

seisan houkoku no rei (ตัวอย่างรายงานการผลิต)

項目 (こうむく)	内容 (ないよう)	備考 (びこう)
本日の生産量	125.6 ton	—
計画数量	120.0 ton	—
実績数量	125.6 ton	—
達成率	104.7 %	◎
不良数	1.57 ton	—
不良率	1.25 %	△
稼働時間	08:45	—
停止時間	00:35	—
原因	原料付着	要改善

よく使うフレーズ (よくつかうフレーズ)

yoku tsukau fureezu (ประโยคที่ใช้บ่อย)

- 本日の生産量は125.6トンです。
honjitsu no seisanryou wa 125.6 ton desu.
= ยอดผลิตวันนี้คือ 125.6 ตัน
- 計画に対して104.7%です。
keikaku ni taishite 104.7% desu.
= สูงกว่าแผน 104.7%
- 不良が1.57トン発生しました。
furyou ga 1.57 ton hassei shimashita.
= เกิดของเสีย 1.57 ตัน
- 原因は原料の付着です。
genin wa genryou no fuchaku desu.
= สาเหตุคือการติดของที่ผิววัตถุ



SBA

เรียนภาษาญี่ปุ่นกับ SBA
nihongo o manabou !



เก่งญี่ปุ่น ใช้ได้จริง
ทำงานแน่นอน!!



EP.5

新製品対応の基本

shinseihin taiou no kihon

พื้นฐานการรับมือผลิตภัณฑ์ใหม่

Q

新モデルの生産が始まります

shin moderu no seisan ga hajimarimasu

เริ่มการผลิตนิวโมเดล



ポイント! (Point!)

- ✓ 新しい製品は、正しい手順で対応することが重要です
atarashii seihin wa, tadashii tejun de taiou suru koto ga juuyou desu
การรับมือผลิตภัณฑ์ใหม่อย่างถูกต้องตามขั้นตอนเป็นสิ่งสำคัญ
- ✓ 図面・仕様をしっかりと確認しましょう
zumen · shiyou o shikkari kakunin shimashou
ตรวจสอบแบบและสเปคให้ละเอียด
- ✓ 初品検査を確実にに行い、量産につなげましょう
shohin kensa o kakujitsu ni okonai, ryouzan ni tsunagemashou
ตรวจงานล็อตแรกให้มั่นใจ เพื่อเข้าสู่การผลิตจำนวนมาก

HDG工程の流れ (HDG kou tei no nagare)

- | | |
|-----------------------------|---------------------|
| ① 脱脂 Dasshi | ล้างคราบน้ำมัน |
| ② 酸洗 Sansen | ล้างสนิม |
| ③ フラックス (Furakkusu) | เคลือบฟลักซ์ |
| ④ 乾燥 Kansou | อบแห้ง |
| ⑤ 溶融亜鉛めっき Youryuu aen mekki | ชุบสังกะสี |
| ⑥ 冷却・検査 Reikyaku · Kensa | ทำให้เย็น · ตรวจสอบ |

1 新製品

shinseihin

ผลิตภัณฑ์ใหม่



6 図面

zumen

แบบ / Drawing



2 新規品

shinkihin

ชิ้นงานใหม่
(งานใหม่ในไลน์)



7 仕様

shiyou

สเปค /
ข้อกำหนด



3 試作品

shisakuhin

ชิ้นงานทดลอง



8 変更

henkou

การเปลี่ยนแปลง



4 初品検査

shohin kensa

ตรวจงานล็อตแรก



9 承認

shounin

การอนุมัติ



5 量産

ryousan

การผลิต
จำนวนมาก



10 サンプル

sanpuru

ตัวอย่างชิ้นงาน



よく使うフレーズ (よくつかうフレーズ)



新製品のテストを行います
shinseihin no tesuto o okonaimasu
จะทำการทดสอบผลิตภัณฑ์ใหม่



図面を確認してください
zumen o kakunin shite kudasai
กรุณาตรวจสอบแบบ



仕様が変更されました
shiyou ga henkou saremashita
สเปคถูกเปลี่ยนแปลงแล้ว



承認をお願いします
shounin o onegaishimasu
สทกวนอนุมัติ

SBA

เรียนภาษาญี่ปุ่นกับ SBA
nihongo o manabou!



เก่งญี่ปุ่น ใช้ได้จริง
หน้างานแน่นอน!!



EP.6

วัตถุดิบใน กระบวนการ HDG (HOT-DIP GALVANIZING)

ภาษาญี่ปุ่นที่ใช้จริงในโรงงาน



1 鋼材 (こうざい)

kouzai

เหล็ก / ชิ้นงานเหล็ก



2 熔融亜鉛 (ようゆうあえん)

youyuu aen

สังกะสีหลอมเหลว



🧪 สารเคมีเตรียมผิว (ล้างทำความสะอาด)

3 脱脂剤 (だっしざい)

dasshizai

น้ำยาล้างไขมัน



4 酸洗液 (さんせんえき)

sansen-eki

กรดล้างสนิม
(Acid pickling)



5 塩酸 (えんさん)

ensan

กรดไฮโดรคลอริก



🧪 ฟลักซ์ (ช่วยให้สังกะสีเกาะดี)

6

フラックス

furakkusu

ฟลักซ์

(ช่วยให้สังกะสีเกาะดี
และป้องกันออกไซด์)



7

塩化アンモニウム

enka ammoniumu

แอมโมเนียมคลอไรด์



8

塩化亜鉛

enka aen

ซิงค์คลอไรด์



🔥 ในบ่อชุบ (HOT-DIP GALVANIZING)

9 亜鉛インゴット

aen ingotto

แท่งสังกะสี



10 添加剤 (てんかざい)

tenkazai

สารเติมแต่ง



กระบวนการ HDG โดยย่อ



⚠️ ข้อควรระวัง!

- สารเคมีมีฤทธิ์กัดกร่อน
- ความร้อนสูงมาก
- สวม PPE ให้ครบทุกครั้ง



✅ คำที่ใช้บ่อยหน้างาน

材料を準備してください

zairyou o junbi shite kudasai

เตรียมวัตถุดิบ



💡 รู้ไว้ใช้งานได้จริง!

- ✓ เข้าใจวัตถุดิบ = เข้าใจกระบวนการ
- ✓ สืบสารกับหัวหน้างานญี่ปุ่นได้มั่นใจ
- ✓ ทำงานปลอดภัย และมีคุณภาพ



เซฟเก็บไว้ใช้ได้เลย!

คำศัพท์ที่ใช้ทุกวันในโรงงาน ★

เรียนภาษาญี่ปุ่นกับ

SBA



เก่งญี่ปุ่น

ใช้ได้จริง 🇯🇵

EP.7

こうじょうけんがく ごあんない

工場見学のご案内

koujou kengaku no goannai

การพาลูกค้าชมโรงงาน

Q

お客様をご案内いたします

okyakusama o goannai itashimasu

ผมจะพาท่านลูกค้าชมโรงงาน



ご案内のポイント！ goannai no pointo)

- ✓ 分かりやすく、簡潔に説明しましょう
wakariyasuku, kanketsu ni setsumei shimashou
อธิบายให้ง่ายและกระชับ
- ✓ お客様の関心に合わせてご案内しましょう
okyakusama no kanshin ni awasete goannai shimashou
แนะนำตามความสนใจของลูกค้า
- ✓ 安全第一でご案内しましょう
anzen daiichi de goannai shimashou
ความปลอดภัยต้องมาก่อน

HDG工程の流れ (HDG kou tei no nagare)



1

お客様

okyakusama

ลูกค้า



6

前処理

zenshori

ขั้นตอนเตรียมผิว
ก่อนชุบ



2

ご案内

goannai

การแนะนำ /
การพาเยี่ยมชม



7

溶融亜鉛めっき

youyuu aen mekki

การชุบสังกะสี
แบบจุ่มร้อน (HDG)



3

工場見学

koujou kengaku

การเยี่ยมชมโรงงาน



8

冷却

reikyaku

การทำให้เย็น



4

こちらどうぞ

kochira e douzo

เชิญทางนี้ครับ



9

見積もり

mitsumori

ใบเสนอราคา



5

この工程は...

kono koutei wa...

กระบวนการนี้คือ...



10

納期

nouki

กำหนดส่งงาน



よく使うフレーズ (yoku tsukau fureezu)



こちらがHDGのラインです

kochira ga HDG no rain desu

นี่คือไลน์ชุบ HDG



この工程で防錆処理を行います

kono koutei de bousei shori o okonaimasu

ขั้นตอนนี้เป็นปองกันสนิม



安全のため、ヘルメットを着用してください

anzen no tame, herumetto o chakuyou shite kudasai

เพื่อความปลอดภัย กรุณาสวมหมวกนิรภัย



ご質問はございますか？

goshitsumon wa gozaimasu ka

มีคำถามไหมครับ



見積もりを作成いたします

mitsumori o sakusei itashimasu

ผมจะจัดทำใบเสนอราคาให้



納期をご確認ください

nouki o gokakunin kudasai

กรุณาตรวจสอบกำหนดส่งงาน

SBA

เรียนภาษาญี่ปุ่นกับ SBA
nihongo o manabou !



เก่งญี่ปุ่น ใช้ได้จริง
หน้างานแน่นอน!!



EP.8

こう ばい ぎょう む き ほん

購買業務の基本

koubai gyomu no kihon

พื้นฐานงานจัดซื้อ

Purchasing / Procurement

ฝ่ายจัดซื้อ

Q

し い れ て ば い

仕入れを手配いたします

shiire o tehai itashimasu

ผมจะดำเนินการจัดซื้อให้

購買の流れ (Flow of Purchasing)



みつもり いらい

見積依頼

ขอใบเสนอราคา



みつもり じやうりやう

見積受領

รับใบเสนอราคา



はっちゅう

発注

ออกใบสั่งซื้อ



のうひん

納品

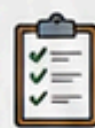
ส่งมอบสินค้า



けんしやう ・ けんさ

検収・検査

ตรวจรับสินค้า



し ほう い

支払い

ชำระเงิน

こう ば い

購買の仕事

- ✓ 必要な物を
- ✓ 適切な価格で
- ✓ 必要な時に
- ✓ 必要な数量を
- ✓ 調達すること

1

こう ば い

購買

koubai

งานจัดซื้อ

購買課

PURCHASING DEPT.

2

し い れ

仕入れ

shiire

การสั่งซื้อสินค้า

3

し い れ さ き

仕入先

shiiresaki

ซัพพลายเออร์ / ผู้ขาย

4

はっちゅう

発注

hatchuu

การออกใบสั่งซื้อ (PO)

5

ちゅうもん

注文

chuumon

การสั่งซื้อสินค้า

6

たん か

単価

tanka

ราคาต่อหน่วย

7

すうりよう

数量

suuryou

จำนวน

8

リードタイム

riido taimu

ระยะเวลาจัดส่ง / เวลา

9

ざ い こ

在庫

zaiko

สต็อกสินค้า

10

の う ひん

納品

nouhin

การส่งมอบสินค้า

よく使うフレーズ (yoku tsukau fureezu)



見積もりを送ってください

mitsumori o okutte kudasai

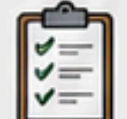
กรุณาส่งใบเสนอราคา



注文をお願いします

chuumon o onegaishimasu

รบกวนสั่งซื้อสินค้าให้



発注書を発行します

hatchuusho o hakkou shimasu

จะออกใบสั่งซื้อให้



リードタイムはどのくらいですか?

riido taimu wa dono kurai desu ka?

ระยะเวลาจัดส่งประมาณเท่าไร



在庫を確認してください

zaiko o kakunin shite kudasai

กรุณาเช็คสต็อก



納品はいつになりますか?

nouhin wa itsu ni narimasu ka?

สินค้าจะมาส่งเมื่อไหร่ครับ/คะ?

SBA

เรียนภาษาญี่ปุ่นกับ SBA
nihongo o manabou !



เก่งญี่ปุ่น ใช้ได้จริง
หน้างานแน่นอน!!



EP.9

じん じ ぎょう む き ほん

人事業務の基本

jinji gyomu no kihon

พื้นฐานงานฝ่ายบุคคล (HR)



じん ざい かん り

人材を管理いたします

jinzai o kanri itashimasu

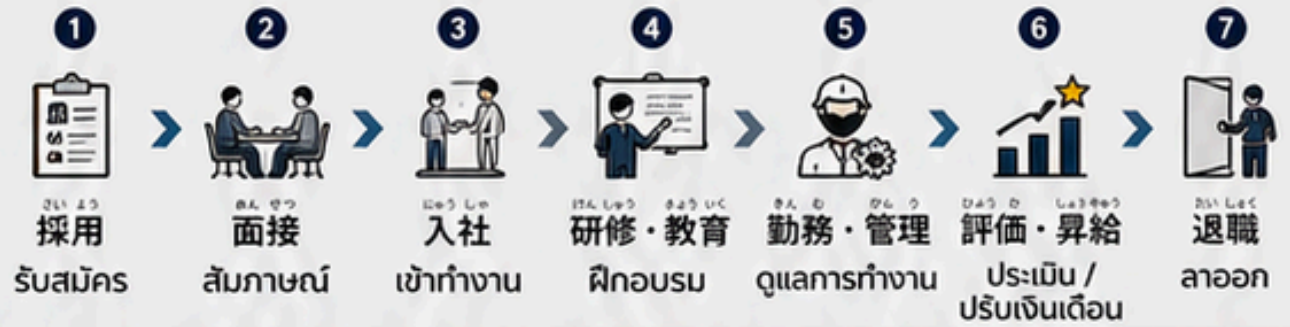
ดูแลและบริหารบุคลากร



HRの役割

- ✓ 人材の採用と育成
การสรรหาและพัฒนาบุคลากร
- ✓ 働きやすい職場づくり
สร้างสภาพแวดล้อมการทำงานที่ดี
- ✓ 会社のルールや制度の管理
ดูแลกฎระเบียบและสวัสดิการของบริษัท
- ✓ 安全・教育・評価のサポート
สนับสนุนด้านความปลอดภัย การอบรม และการประเมินผล

HRの主な流れ (Flow of HR Work)



1 人事

jinji
ฝ่ายบุคคล



2 採用

saiyou
การรับสมัครงาน



3 面接

mensetsu
การสัมภาษณ์



4 入社

nyuusha
การเข้าทำงาน



5 研修

kenshuu
การฝึกอบรม



6 勤務時間

kinmu jikan
เวลาทำงาน



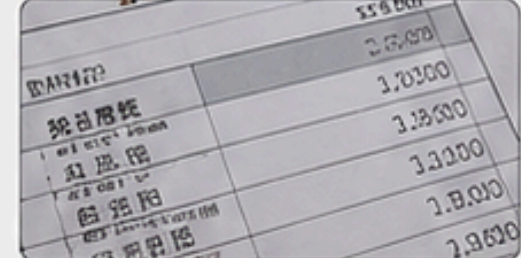
7 休暇

kyuuka
วันลา / วันหยุด



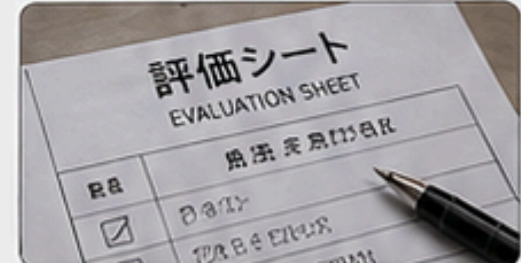
8 給与

kyuuyo
เงินเดือน



9 評価

hyouka
การประเมินผล



10 退職

taishoku
การลาออก



よく使うフレーズ (Useful Phrases)



面接の日程を調整します
mensetsu no nittei o chousei shimasu
จะจัดตารางสัมภาษณ์



給与は毎月支給されます
kyuuyo wa maitsumi shikyuu saremasu
เงินเดือนจ่ายทุกเดือน



研修に参加してください
kenshuu ni sanku shite kudasai
กรุณาเข้าร่วมการอบรม



ご協力ありがとうございます
gokyouyoku arigatou gozaimasu
ขอบคุณสำหรับความร่วมมือ



安全第一
anzen daiichi
ความปลอดภัยต้องมาก่อน

みんなでつくる安全な職場
minna de tsukuru anzen na shokuba
ร่วมสร้างที่ทำงานที่ปลอดภัยไปด้วยกัน



SBA

เรียนภาษาญี่ปุ่นกับ SBA
nihongo o manabou!



เก่งญี่ปุ่น ใช้ได้จริง
ทำงานโรงงาน HDG



EP.10

せつ び ほ ぜん

設備保全の基本

setsubi hozen no kihon

設備を点検・修理します

HDGライン
HOT DIP GALVANIZING

Q

設備トラブルを防ぎ、生産を止めない!

setsubi toraburu o fusegi, seisan o tomenai!

ป้องกันปัญหาเครื่องจักร เพื่อไม่ให้เกิดการผลิตหยุดชะงัก!

保全作業の流れ (Flow of Maintenance Work)



1 設備

setsubi

เครื่องจักร / อุปกรณ์



2 保全

hozen

การบำรุงรักษา



3 点検

tenken

การตรวจเช็ค



4 修理

shuuri

การซ่อมแซม



5 故障

koshou

เครื่องเสีย / ชัดข้อง



6 異常

ijou

ความผิดปกติ



7 停止

teishi

หยุดเครื่อง



8 再起動

saikidou

รีสตาร์ทเครื่อง



9 部品交換

buhin koukan

เปลี่ยนอะไหล่



10 メンテナンス

mentenansu

การซ่อมบำรุง (Maintenance)



よく使うフレーズ (Useful Phrases)



設備に異常があります

setsubi ni ijou ga arimasu

เครื่องมีความผิดปกติ



機械が故障しました

kikai ga koshou shimashita

เครื่องจักรเสียแล้ว



点検をお願いします

tenken o onegaishimasu

รบกวนตรวจสอบ



機械を停止してください

kikai o teishi shite kudasai

กรุณาหยุดเครื่อง



再起動してもよろしいですか?

saikidou shitemo yoroshii desu ka?

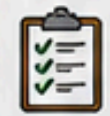
สามารถรีสตาร์ทเครื่องได้ไหม?



部品を交換してください

buhin o koukan shite kudasai

กรุณาเปลี่ยนอะไหล่



修理が完了しました

shuuri ga kanryou shimashita

ซ่อมเสร็จเรียบร้อยแล้ว



動作確認をお願いします

dousa kakunin o onegaishimasu

รบกวนตรวจสอบการทำงาน



定期点検を実施します

teiki tenken o jisshi shimasu

จะดำเนินการตรวจเช็คประจำ



予防保全が大切です

yobou hozen ga taisetsu desu

การบำรุงรักษาเชิงป้องกันสำคัญมาก



安全第一

anzen daiichi

ความปลอดภัยต้องมาก่อน



ルールを守って作業しよう

ruuru o mamotte sagyou shiyou

ปฏิบัติตามกฎระเบียบในการทำงาน

5S活動で工場をきれいに

5S katsudou de koujou o kirei ni

ร่วมกิจกรรม 5ส เพื่อโรงงานสะอาด

SBA

SIAM BEAM ASSOCIATES



止めない! 焦らない! 確実に!

tomenai! aseranoi! kakujitsu ni!

ไม่หยุดสายการผลิต! ไม่รีบร้อน! ทำให้แน่นอน!

